



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**Novum Gratiae Prodigium: Sive Vita Venerabilis Matris,
Sororis Joannæ à Jesu Maria Monialis Præcipui D. Claræ
Coenobii In Bvrgos**

Ameyugo, Francisco de

Coloniæ Agrippinæ

Admonitio Utriusque Interpretis ad benevolum Lectorem.

urn:nbn:de:hbz:466:1-37120

APPROBATIO.
FACULTAS, CENSURA ET APPROBATIO
pro editione Latina.

EGO infra scriptus vigore potestatis à Reverendo Patre INNOCENTIO Carthusiæ Priore & totius Ordinis Carthusiensis Ministro Generali acceptæ, Vitæ mirabilis Virginis Joannæ à JESU MARIA, à quodam memorati Ordinis Alumno, è Germanico idiomate in Latinum translata, & à tribus Patribus nostris ad hoc deputatis revisam, censam & approbatam, typis vulgari permitto. Cujus rei fidem facio, manu mea & Sigilli appositione, in Carthusia Olomucensi 8. Januarii Anno 1688.

*F. BERNARDUS GEPHARD Carthusia
Olomucensis Prior, distique Ordinis per Provin-
ciam Alemannia Superioris Visitator.*

ADMONITIO UTRIUSQUE INTERPRETIS
ad benevolum Lectorem.

QUoniam quamplurima mira, rara ac vix audita usquam gesta in hac præsentis historia leguntur, benevolum Lectorem prius commonefacere constitui, ut proximè sequentem hujus vitæ Præfationem impendio observare in animum inducat, in qua ipsi fideles, ac ipsa demum totius historię veritas pluribus declaratur. Ad hæc assatim etiam actorum vitæ hujus veritas firmabitur, si tota eorundem series ac tenor ordine haud perverso ac præposterò cum longanimitate legendo decurratur. Monere etiam secundo volui, quòd mira hæc & admiranda facta, juxta testificationem Hispanici Authoris, accepta sint è Judiciario processu, quem Reverendissimus ANTONIUS PAINO Archi-Episcopus Burgenfis instituit super exoticis omnibus hisce gestis, totaque Venerabilis Virginis Vitâ, ubi cum primis observandum, quòd in eo ita constituto Processu, auditi sub jurejurando sunt illi, qui res hæc suismet conspexere oculis, aut illis præsentibus interfuere, quas inter est etiam usitata Sororis Joannæ Feriæ sextæ exercitatio, quæ sæpenumero atque à compluribus personis est visa, ac deinceps eorundem jurejurando confirmata.

Hæc mihi præcipuè fuere indicanda, ob effigiatam in capite libri crucifixionem Joannæ, quæ mira quibusdam, ac quasi à veritate aliena videtur, cum tamen ad prædictum modum complures fide digni homines eandem conspexerint, atque juramenti religione firmarint. Porro tamen Christi Dominus cum sua Gloriosa Parente, Divis Cœlestibus, atque Angelis, non à testibus, sed à sola duntaxat Joanna visifuerint, nihilò tamen secius ad crucifixionem eosdem appingere placuit; eò quòd Soror Joanna dum in virtute sanctæ obedientiæ à suis Superioribus ex ea quaereretur, adige-

retur-

ADMONITIO AD BENEVOLUM LECTOREM.

rerurque veritatem patefacere, testata sit, quòd Christus cum Dilectissima sua Matre aliisque Sanctis, nec non Geniis Cœlestibus huic suo Fetiæ sextæ exercitio sduerint. Monialis scopis verrens, eò solummodo est in ea imagine apposita, ut copiosum significet sanguinem, quem tunc Joanna profundere suevit, eo quippe pacto is inde amovebatur. Hæc omnia & plura etiam benevolus Lector in quarto capite Libri hujus vitæ ubertim perscripta reperiet. Equidem non me latet, quod protervi ac perversi Hæretici, atque alii, ea quæ mundi ac carnis sunt sapientes nonnulla hujusce historię acta exhibilaturi, aut cachinno sint explosuri; at enim verò ejusmodi fursuris homines meritò item ridendi spernendique sunt, vel si mavelis potiùs deplorandi, dum nimirum fateri coguntur ipsi, DEUM in Sanctis suis mirabilem, neque apud eum impossibile esse omne verbum. Si horum talium causâ deterreri nos à bono patiamur, plurima sanè bona à nobis intermitteri foret necesse. Vita Ven. P. DOMINICI PRAGENSIS est pariter valde mirabilis, multisque in rebus cum hac nostra convenit. Reverendissimus P. ac Episcopus JOANNES CARAMUEL, nullâ ejus habitâ ratione illam conscripsit, ait verò in sua Præfatione & Ego cum eo: Nihil scribo pro Hæreticis, addo Ego profanis illis pseudo-Catholicis, Pseudo-Politicis, Nasutis, Momis, qui Sacra Divinaque omnia ad leges animalis sapientiæ exigunt, quod sapit probant, quod non arridet ridet, sensu omnia metiuntur. Pietatem quæstum æstimant, pietati impietate litant, veri impii, mendaces pii. DEI Omnipotentiam, sapientiam, providentiam aut non credunt, aut intra orbitas cogunt: Posse, aut velle plura non arbitrantur, quàm sua eis ratio suadet, quod in se desperant, negant in aliis. Nihil inquam hos omnes classesque totas eorum moramur. Solis probis ac verè fidelibus Christianis, qui pro bona sua voluntate ex historia hac ut speramus fructum capere possunt, scribimus. Nimirum ut DEUM in Sanctis suis, atque operibus mirabilibus tantò magis laudibus extollant, salutemque suam præclarissimis hujus piissimæ Virginis exemplis tantò faciliùs promoveant. Benignissimus DEUS ad hoc ceu unico vespionis nostræ scopo, benedictionem suam impertiri dignetur. Amen.

Ego verò Latinus Interpretes pauculis adhuc te, Lector faventissime, conveniam. Ut primùm in manus meas Germanicè edita Vita hæc prodigiosa, cui an par usquam reperiunda sit, valde addubito, devenit, ill eò claudi illam intra oleas duarum duntaxat linguarum indolui, operæque pretium fore existimavi, si iis etiam Nationibus, quæ utramque ignorant, tantum tam stupendum prodigium innotesceret, idque eo idiomate, quod nulla non totius Europæ Gens magna ex parte probè complexa sit. Ipse igitur, dum vota fundo, in opus exarsi, Divinoque quodam stimulo incitus, pagellam unam alteramve Latinè hortabar loqui, sensumque, ut fieri amat, tentando plura, gressus eousque promovi, ut denique in manibus hisce opus prosperaret Fons omnium boni, Motor cordium, calami stylique rector DEUS. Conatus quidem sum

ADMONITIO AD BENEVOLUM LECTOREM.

sum hoc in opere, quantum licuit, Interpretis Germani germanè verba red-
dere, discedendum tamen compluries à verbis ad sensum fuit, eò quòd Latini
eloqui majestas, haudquaquam se pateretur Germanicorum verborum
stringi angustis. Fidem tamen boni Interpretis servasse ubivis me arbitror,
nisi quòd frequens conjunctionum usus & interjectiones aliæ, non nihil acci-
di debuerint, ac manente tamen sensu, mutari. Fruere pie Lector labore no-
stro. Faxit Divinum Numen ut quisquis operis hujus apices oculis inspexerit
corporis, per canales hosce tota introversus latens medulla succusque in ani-
mum influat, quæ ceu adipe impinguitur, lab'is exultationis laudet os ejus,
Ter Magni Optimique DEI tam largè imbecilli creaturæ, se communicantis
benignitatem, tamque mira, rara, inaudita, infirmo in vase operantis, ipseque
cùm in amorem ejus tum, quod maximè specto, præclaros in se causus à tan-
torum exemplorum face inardescat, nihil non adjutam DEI auxilio naturam
posse, eodem destitutam nihil, volentique & audenti illud nusquam deesse,
Discretionis tamen & prudentis consilii moderamine servato, divisiones
enim gratiarum sunt teste Apostolo, neque omnia possumus omnes. Si vo-
ta hæc mea ac desideria Superi audiant & vel quadantenus compotem eorum
efficiant, næ ego optimè operam locavi, jam fructum uberem cœpisse DEO
cordis mei gratulari non desistam, qui mihi, tibi que pie ac benigne Lector
sit pars in æternum. Amen.

PRÆFATIO AD BENEVOLUM LECTOREM.

In qua res quædam scitu necessariæ, ad intelligendam
tantò melius præsentem Historiam, in-
sinuantur.

Vetus consuetudo est, ut Author Libri cuiuspiam ante omnia mentem
suam exponat, quæ ad scriptionem accesserit. Hunc morem ut sequat
benevole Lector, unum ac alterum tibi hæc insinuabo, ut cognita causâ,
opus hoc favorem tuum ac benevolentiam adipiscatur. Unica causâ, quæ me
ad scribendam hanc Matris Joannæ à JESU MARIA Vitam adegit, fuit ut
Obedientiæ, juxta debitum obligationis meæ, parerem. Jam verò perspi-
cuum vulgoque notum est, quòd is qui Præsidibus suis morem gerit, DEO
ipsi obediat, atque ita in executione operis impositi transversim agi errare-
que nequeat. Causâ porro, quæ Majores impulit, ut mihi id muneris im-
ponerent, egoque eisdem eò parerem lubentiùs, fuit jussio Spiritus Sancti, ut
videlicet conscribantur atque in lucem edantur, vitæ & facta exemplaria prædi-
torum virtute hominum, quò nimirum posteris eo pacto relinquatur specu-
lum eorundem Christianorum ac præstantium facinorum, exemplarque ac
prototypum ad imitationem statuatur. Confirmat id D. Bernardus *serm. 22.*

† † †

de Resurr.